

ENGLISH

POLSKI

Prevádzkový poriadok pre ubytovacie zariadenie „Apartmán Paja“ (prevádzka je v kategórii ubytovanie v súkromí)

Názov a heslo wifi: vitajteunas

**Náležitosti prevádzkového poriadku ubytovacích zariadení ustanovuje § 15
Vyhlášky MZ SR č. 259/2008 Z. z.**

Identifikačné údaje prevádzkovateľa ubytovacieho zariadenia

Názov zariadenia: Apartmán Paja (ďalej len prevádzka)

Adresa: Demänovská Dolina, 031 01 Liptovský Mikuláš

Prevádzkovateľ: MONT-ALU, s.r.o., Vrádište 269, 908 49 Vrádište

IČO: 36 258 474

IČ DPH: SK2021788901

Tel.: +421 905 520 993, Pavol Špetta, e-mail: palo@montalu.sk

Druh a spôsob poskytovania ubytovacích služieb

Apartmán Paja sa nachádza 2,5 km od Demänovskej ľadovej jaskyne v Demänovskej Doline. Apartmán ponúka ubytovanie pre 4 dospelé osoby + 2 prístelky pre deti s možnosťou využívať terasu. Počas leta si môžete vychutnať posedenie na terase. Súčasťou apartmánu je aj miestnosť na uskladnenie bicyklov, lyží alebo snowboardov aj so sušičom na topánky a lyžiarky a stojan na sušenie bielizne.

Na prízemí je možné využívať priestory obývacej miestnosti, v ktorej sa nachádza TV , jedálenské sedenie, 2 pohovky na sedenie. Plne vybavená kuchyňa so zabudovanými spotrebičmi (sporák, elektrická rúra, mikrovlnná rúra s grilom, rýchlo varná kanvica, chladnička s mrazničkou, umývačka riadu, toastovač, sušička. V celej chate je bezplatný prístup na Wifi, pre ubytovaných hostí je k dispozícii bezplatné parkovisko hneď pri apartmáne.

Ubytovacie jednotky sú riešené nasledovne:

- 2 spálne s manželskou posteľou, nočnými stolíkmi, skriňou/šatníkom, komodou,

Každá izba je vybavená TV s plochou obrazovkou, skriňou s ramienkami, posteľnou bielizňou (vankúš s obliečkou, paplón s obliečkou, plachta, elektrická deka), uterákmi na ruky a osuškami.

V zariadení sa nachádzajú kúpeľne so sprchovacím kútom alebo vaňou, toaletou a pisoárom, nádobou na odpadky, fénom, toaletnými potrebami.

Podmienky prevádzky, zásady bezpečnosti a ochrany zdravia ubytovaných

2.

Vo všetkých priestoroch prevádzky je fajčenie zakázané. V dobe od 22.00 do 06.00 je nočný klud. Do priestorov môžu vstupovať iba ubytovaní hostia.

Je zakázané:

- Používanie vlastných elektrických spotrebičov
- Svietenie sviečkami a manipulovať s otvoreným ohňom
- Donášať a uchovávať akékoľvek druhy strelných zbraní, výbušniny a chemikálie, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť ubytovaných hostí
- Svojevoľne premiestňovať nábytok v izbách
- Vodiť do priestorov prevádzky akékoľvek domáce zvieratá

Pri odchode z izby je každý povinný chrániť zariadenie izieb pred poškodením, zanechať poriadok, prekontrolovať vypnutie svetiel, uzatvorenie okien, odstavenie vody. Kľúč/e od izieb sú uložené v key - boxe, ktorý sa otvára na 4 miestny kód, ktorý je zverejnený po objednávke v profile ubytovania.

Budova je napojená na verejné inžinierske siete (vodovod, kanalizácia, elektrina,) príprava teplej úžitkovej vody je riešená smart bojlerom a vykurovanie podlahovým elektrickým kúrením ovládaným termostatom v každej izbe samostatne.

Frekvencia výmeny posteľnej bielizne

- Výmena posteľnej bielizne, uterákov a osušiek sa uskutočňujú podľa potreby, najmenej však raz za 7 dní a vždy pri zmene ubytovaných hostí
- Pranie posteľnej bielizne zabezpečuje upratovacia firma: CLEAN & TEP servis – Liptovský Mikuláš

Spôsob a frekvencia bežného upratovania a celkového upratovania ubytovacieho zariadenia

- Upratovanie izieb sa vykonáva podľa potreby, najmenej však raz za 7 dní a vždy pri zmene ubytovaných hostí
- Najmenej raz za štvrtrok sa musí zabezpečiť všeobecné upratovanie spojené s umytím okien, dverí, svetiel, vyprášením matracov, umytím vykurovacích telies.
- Upratovanie zabezpečuje externá firma: EMD Consult s.r.o., so sídlom Ľubel'a 448, 032 14 Ľubel'a, IČO:47 470 976, IČ DPH:2023908337

- Frekvencia maľovania priestorov podľa potreby (minimálne 1x za 2 roky)
- Najčastejšie používané prostriedky:
 - a) Čistiace- Jar, Cilit bank, Cif, Pronto, W5 univerzálny čistič,
 - b) Dezinfekčné- Savo- na báze chlóru, Domestos

3.

Postup pri zabezpečení ničenia živočíšnych škodcov

- Ničenie živočíšnych škodcov budeme zadávať externe, firme odborne na to spôsobilej (2 x ročne).

Spôsob odstraňovania tuhého odpadu, frekvencia vyprázdňovania odpadových nádob, ich čistenie, dezinfekcia

- Tuhý odpad sa skladuje v izbách v odpadových nádobách, ktoré sú vybavené vrecom. Odpadové nádoby sa vyprázdňujú pri upratovaní izieb. Vreco sa vymení a staré aj s odpadom sa odkladá na určené miesto do nádob.
- Odvoz a zneškodňovanie tuhého odpadu zabezpečuje správca objektu spoločnosť Intern Eula.
- Dezinfekcia odpadových nádob (Savo na báze Chlóru)

Prevádzkový poriadok vypracoval: Pavol Špetta, dňa 01.01.2023

Operating rules for the accommodation facility

"Apartmán Paja " (the facility is in the category of private accommodation)

Wifi name and password: vitajteunas

The requirements of the operating rules of accommodation facilities are stipulated in Section 15 of the Decree of the Ministry of Health of the Slovak Republic No. 259/2008 Coll.

Identification data of the accommodation facility operator

Name of the facility: Apartmán Paja (hereinafter referred to as the facility)

Address: Demänovská Dolina, 031 01 Liptovský Mikuláš

Operator: MONT-ALU, sro, Vrádište 269, 908 49 Vrádište

Company ID: 36 258 474

VAT ID: SK2021788901

Tel.: +421 905 520 993, Pavol Špetta, e-mail: palo@montalu.sk

Type and method of providing accommodation services

Apartmán Paja is located 2.5 km from Demänovská Ice Cave in Demänovská Dolina. The apartment offers accommodation for 4 adults + 2 extra beds for children with the possibility of using the terrace . During the summer you can enjoy sitting on the terrace. The apartment also includes a room for storing bicycles, skis or snowboards with a shoe and ski boot dryer and a clothes drying rack.

On the ground floor you can use the living room, which has a TV, dining area, 2 sofas for sitting. Fully equipped kitchen with built-in appliances (stove, electric oven, microwave with grill, electric kettle, fridge with freezer, dishwasher, toaster, dryer. There is free WiFi access throughout the cottage, and free parking is available for guests right next to the apartment.

The accommodation units are designed as follows:

- 2 bedrooms with double bed, bedside tables, wardrobe/closet, chest of drawers,

Each room is equipped with a flat-screen TV, a wardrobe with hangers, bed linen (pillow with cover, duvet with cover, sheet, electric blanket), hand towels and bath towels.

The facility has bathrooms with a shower or bathtub, toilet and urinal, trash can, hairdryer, and toiletries.

Operating conditions, safety and health protection principles for accommodated guests

2.

Smoking is prohibited in all areas of the establishment. There is a nightly quiet period from 10:00 PM to 6:00 AM. Only accommodated guests may enter the premises.

It is prohibited:

- Using your own electrical appliances
- Lighting candles and handling open flames
- Bringing and storing any type of firearms, explosives and chemicals that could endanger the safety of the guests staying at the property
- Arbitrarily moving furniture in rooms
- Bring any pets into the premises of the establishment

When leaving the room, everyone is obliged to protect the room equipment from damage, leave it tidy, check that the lights are turned off, the windows are closed, and the water is turned off. The room key(s) are stored in a key box, which opens with a 4-digit code, which is published after the order in the accommodation profile.

The building is connected to public utilities (water supply, sewage, electricity, etc.), the preparation of hot water is handled by a smart boiler and heating by underfloor electric heating controlled by a thermostat in each room separately.

Frequency of bed linen change

- Bed linen, towels and bath towels are changed as needed, but at least once every 7 days and always when the number of guests changes.
- Bed linen is washed by the cleaning company: CLEAN & TEP servis – Liptovský Mikuláš

Method and frequency of routine cleaning and general cleaning of the accommodation facility

- Room cleaning is carried out as needed, but at least once every 7 days and always when guests change.
- At least once a quarter, general cleaning must be provided, including washing windows, doors, lights, dusting mattresses, and washing radiators.
- Cleaning is provided by an external company: EMD Consult sro, with registered office at Ľubel'a 448, 032 14 Ľubel'a, Company ID: 47 470 976, VAT ID: 2023908337
- Frequency of painting spaces as needed (at least once every 2 years)
- The most commonly used products:
 - a) Cleaning - Jar, Cilit bank, Cif, Pronto, W5 universal cleaner,
 - b) Disinfectant - Savo - chlorine-based, Domestos

Procedure for ensuring the destruction of animal pests

- We will outsource the destruction of animal pests to a company that is professionally qualified for this (twice a year).

Method of solid waste disposal, frequency of emptying waste containers, their cleaning, disinfection

- Solid waste is stored in the rooms in waste containers equipped with a bag. The waste containers are emptied when the rooms are cleaned. The bag is replaced and the old one, along with the waste, is placed in the designated place in the containers.
- The removal and disposal of solid waste is provided by the facility administrator, Intern Eula.
- Disinfection of waste containers (Chlorine-based solution)

Operating rules were prepared by: Pavol Špetta, on 01.01.2023

Regulamin obiektu noclegowego
„Apartmán Paja” (obiekt zaliczany do kategorii kwater prywatnych)

Nazwa Wi-Fi i hasło: vitajteunas

Wymagania dotyczące regulaminu funkcjonowania obiektów noclegowych określa § 15 Rozporządzenia Ministerstwa Zdrowia Republiki Słowackiej nr 259/2008 Dz.U.

Dane identyfikacyjne podmiotu prowadzącego obiekt noclegowy

Nazwa obiektu: Apartmán Paja (zwany dalej obiektem)
Adres: Demänovská Dolina, 031 01 Liptovský Mikuláš

Operator: MONT-ALU, sro, Vrádište 269, 908 49 Vrádište
NIP firmy: 36 258 474
NIP: SK2021788901
Tel.: +421 905 520 993, Pavol Špetta, e-mail: palo@montalu.sk

Rodzaj i sposób świadczenia usług noclegowych

Apartmán Paja znajduje się 2,5 km od Demianowskiej Jaskini Lodowej w Dolinie Demianowskiej. Apartament oferuje zakwaterowanie dla 4 osób dorosłych + 2 dostawki dla dzieci z możliwością korzystania z tarasu . Latem można korzystać z tarasu. W apartamencie znajduje się również pomieszczenie do przechowywania rowerów, nart lub desek snowboardowych z suszarką do butów i butów narciarskich oraz suszarką do ubrań.

Na parterze można korzystać z salonu, w którym znajduje się telewizor, jadalnia, 2 sofy do siedzenia. W pełni wyposażona kuchnia ze wbudowanymi urządzeniami (kuchenka, piekarnik elektryczny, kuchenka mikrofalowa z grillem, czajnik elektryczny, lodówka z zamrażarką, zmywarka, toster, suszarka). W całym domku jest bezpłatne WiFi, a tuż obok apartamentu dostępny jest bezpłatny parking dla gości.

Jednostki mieszkalne zaprojektowano w następujący sposób:

- 2 sypialnie z łóżkiem małżeńskim, szafkami nocnymi, szafą/garderobą, komodą,

W każdym pokoju znajduje się telewizor z płaskim ekranem, szafa z wieszakami, pościel (poduszka z poszewką, kołdra z poszewką, prześcieradło, koc elektryczny), ręczniki do rąk oraz ręczniki kąpielowe.

W obiekcie znajdują się łazienki z prysznicem lub wanną, toaletą i pisuarem, koszem na śmieci, suszarką do włosów i przyborami toaletowymi.

Warunki funkcjonowania, zasady bezpieczeństwa i ochrony zdrowia gości hotelowych

2.

Palenie jest zabronione we wszystkich pomieszczeniach obiektu. Cisza nocna obowiązuje od 22:00 do 6:00 rano. Na teren obiektu mogą wejść tylko zakwaterowani goście.

Zabrania się:

- Korzystanie z własnych urządzeń elektrycznych
- Zapalanie świec i obsługa otwartego ognia
- Wnoszenie i przechowywanie wszelkiego rodzaju broni palnej, materiałów wybuchowych i substancji chemicznych, które mogłyby zagrozić bezpieczeństwu gości przebywających na terenie obiektu.
- Arbitralne przesuwanie mebli w pomieszczeniach
- Wprowadzanie zwierząt domowych na teren obiektu

Opuszczając pokój, każdy zobowiązany jest do zabezpieczenia wyposażenia pokoju przed uszkodzeniem, pozostawienia go w porządku, sprawdzenia, czy światło jest zgaszone, okna zamknięte, a woda zakręcona. Klucze do pokoju przechowywane są w skrzynce na klucze, którą otwiera się 4-cyfrowym kodem, który jest publikowany po zamówieniu w profilu obiektu.

Budynek jest podłączony do mediów publicznych (wodociągi, kanalizacja, prąd itp.), przygotowaniem ciepłej wody zajmuje się inteligentny kocioł, a ogrzewaniem ogrzewanie podłogowe elektryczne sterowane termostatem w każdym pokoju osobno.

Częstotliwość zmiany pościeli

- Pościel, ręczniki i ręczniki kąpielowe wymieniane są w razie potrzeby, jednak nie rzadziej niż raz na 7 dni oraz zawsze, gdy zmienia się liczba gości.
- Pościel prana jest przez firmę sprząającą CLEAN & TEP servis – Liptovský Mikuláš

Metoda i częstotliwość rutynowego sprzątania i ogólnego sprzątania obiektu noclegowego

- Sprzątanie pokoi odbywa się w miarę potrzeb, jednak nie rzadziej niż raz na 7 dni oraz zawsze przy zmianie gości.
- Przynajmniej raz na kwartał należy przeprowadzić generalne sprzątanie, obejmujące mycie okien, drzwi, światła, wycieranie kurzu z materacy i mycie kaloryferów.

- Sprzątanie zapewnia firma zewnętrzna: EMD Consult sro, z siedzibą w Ľubel'a 448, 032 14 Ľubel'a, REGON: 47 470 976, NIP: 2023908337
- Częstotliwość malowania powierzchni w zależności od potrzeb (przynajmniej raz na 2 lata)
- Najczęściej stosowane produkty:
 - a) Czyszczenie - Jar, Cilit bank, Cif, Pronto, uniwersalny środek czyszczący W5,
 - b) Dezynfekcja - Savo - na bazie chloru, Domestos

3.

Procedura zapewniająca zniszczenie szkodników zwierzęcych

- Zlecamy niszczenie szkodników zwierzęcych firmie posiadającej odpowiednie kwalifikacje (dwa razy w roku).

Sposób utylizacji odpadów stałych, częstotliwość opróżniania pojemników na odpady, ich czyszczenie, dezynfekcja

- Stałe odpady są składowane w pokojach w pojemnikach na odpady wyposażonych w worek. Pojemniki na odpady są opróżniane podczas sprzątania pokoi. Worek jest wymieniany, a stary, wraz z odpadami, jest umieszczany w wyznaczonym miejscu w pojemnikach.
- Za usuwanie i utylizację odpadów stałych odpowiada administrator obiektu, stażystka Eula.
- Dezynfekcja pojemników na odpady (roztwór na bazie chloru)

Zasady działania przygotował: Pavol Špetta, 01.01.2023